

PROGRAMME DE COOPERATION DECENTRALISEE REGION BASSE-NORMANDIE / REPUBLIQUE DE MACEDOINE

« La coopération au service de la gouvernance locale »



Coopération Décentralisée
Basse-Normandie / Macédoine

PLAN D' ACTIONS 2012 -2013

SEPTEMBRE 2012

Dernière mis à jour en février 2013





TABLE DE MATIERE

TABLE DE MATIERE.....	1
LISTE DES ACRONYMES.....	4
PREFACE	6
INTRODUCTION.....	7
COORDINATION DES ACTIVITES.....	8
AXE 1: TECHNOLOGIES NUMERIQUES	11
Porteurs du projet.....	11
Partenaires du projet	11
Objectifs	11
Activités	12
Calendrier.....	14
AXE 2: POLITIQUES JEUNESSES.....	15
Porteurs du projet.....	15
Partenaires du projet	15
Objectifs	15
Activités	16
Calendrier.....	17
AXE 3: INVENTAIRE DU PATRIMOINE	18
Porteurs du projet.....	18
Partenaires du projet	18
Objectifs	18
Calendrier.....	18
AXE 4: POLITIQUES CULTURELLES.....	19
Porteurs du projet.....	19



Partenaires du projet	19
Objectifs	19
Calendrier	21
AXE 5: TOURISME	22
Porteurs du projet.....	22
Partenaires du projet	22
Objectifs	22
Calendrier	24
AXE 6: POLITIQUES AGROALIMENTAIRES.....	25
Porteurs du projet.....	25
Partenaires du projet	25
Objectifs	25
Calendrier	28
AXE 7: DROITS DE L'HOMME.....	29
Porteurs du projet.....	29
Partenaires du projet	29
Objectifs	29
Calendrier	30
COOPERATION DES VILLES	31



Plan d'actions 2012-2013

Coopération décentralisée Basse-Normandie / République de Macédoine

Ce document a été rédigé par le bureau de la Coopération Basse-Normandie/Macédoine à Skopje
Bul. Partizanski odredi, 15A-2/2
1000 Skopje

Le document est accessible en français et en macédonien



LISTE DES ACRONYMES

AFDI	Association Agriculteurs français et Développement International
ALDA /AADL	Association des Agences de la Démocratie Locale
ANVPAH & VSSP	Association Nationale des Villes et Pays d'art et d'histoire et des Villes à secteurs sauvegardés et protégés
BN	Basse-Normandie
CDRP	Centre de développement régional de Pélagonie
CIRa	Centre de développement institutionnel
CNFPT	Centre national de la fonction publique territoriale
CRBN	Conseil Régional de Basse-Normandie
CRÉCET	Centre Régional de Culture Ethnologique et Technique
CRIJ	Centre Régional d'information Jeunesse
DDNT	Direction du Développement Numérique du Territoire
DRAC	Directions régionales des affaires culturelles
DRJSCS	Direction Régionale de la Jeunesse, des sports et de la Cohésion Sociale
EPN	Espace Public Numérique
FEJ	Fonds Européen pour la Jeunesse
FFRM	Fédération des agriculteurs de Macédoine
FIP	Fonds d'intervention pédagogique
IADK	Initiative pour développement de l'agriculture à Kosovo
IFS	Institut français de Skopje
IIDHP	Institut international de droits de l'homme et de la paix de Caen
INFO SEGA	Centre d'information et de conseil pour la jeunesse en Macédoine
IPA	Instrument de Préadhésion



MAE	Ministère des Affaires Etrangères
MECBN	Maison de l'Europe Caen – Basse-Normandie
MK	Macédoine
ONG	Organisation Non Gouvernementale
PEJA	Programme Européen Jeunesse en Action
PIJ	Point Information Jeunesse
SEGA	Fédération d'associations de jeunesse macédoniennes
SFD	Savoir Faire et Découverte
SVE	Service Volontaire Européen
TIC	Technologie de l'information et de la communication
ZPPAUP	Zone de protection du patrimoine architectural, urbain et paysager



PREFACE

En 2006, la Région Basse-Normandie et la République de Macédoine se sont associées pour mettre en œuvre une coopération innovante, dont l'objectif premier est l'appui à la gouvernance locale, et la méthodologie adoptée, celle de l'approche territoriale du développement.

Pour la première fois, une région française obtient une dérogation du Ministère des Affaires Etrangères pour coopérer avec un Etat, ici représenté par le Ministère de l'Autogestion Locale de Macédoine.

Aussi, le projet a-t-il comme vocation de mettre en lien et en concertation des acteurs des deux territoires sur des enjeux stratégiques communs, portant sur différentes thématiques : nouvelles technologies, société de l'information, jeunesse, patrimoine, culture, tourisme, agriculture, droits de l'homme.

Deux programmes triennaux de coopération se sont succédés jusqu'à présent, et seront poursuivis pour également trois ans (2013 -2016), grâce au soutien du Ministère des Affaires Etrangères français, et de la coordination par l'Association des Agences de la Démocratie Locale (AADL), maître d'œuvre délégué.

Ainsi, la coopération Basse-Normandie/Macédoine a pour mission de contribuer au développement durable des deux territoires par la création d'une plateforme d'échanges pérennes.



INTRODUCTION

Depuis six ans, la coopération décentralisée entre la Basse-Normandie et la Macédoine soutient et accompagne les autorités territoriales en renforçant les capacités des acteurs locaux et régionaux.

Les collectivités sont souvent confrontées à des problèmes organisationnels qui impactent sur la mise en œuvre de leurs politiques. Le programme appuie le processus de décentralisation et la citoyenneté participative, devant aboutir à moyen terme à une gouvernance locale stable, indispensable au développement territorial durable.

C'est dans cette perspective que la coopération Basse-Normandie/Macédoine s'est développée. Aujourd'hui, elle se compose de près de 40 partenariats, touchant tant la société civile (associations) que des institutions publiques (collectivités locales, lycées, etc.), et de 8 coopérations entre collectivités. Ces partenariats soutiennent des projets de développement local sur des thématiques variées telles que le patrimoine, la culture, le soutien au développement économique local, la jeunesse et le tourisme.

Le plan d'actions, ci-après, décrit les objectifs du programme, les mesures prises et envisagées, et les résultats visés. Il a été élaboré en tenant compte des points de vue exprimés par les partenaires bas-normands et macédoniens, qui réalisent les actions sous couvert de la coopération institutionnelle entre la Basse-Normandie et la Macédoine, garante de leur bonne mise en œuvre.

Les actions visent également au rapprochement de l'acquis communautaire, en vue d'une intégration progressive de la Macédoine à l'Union Européenne.

Le présent plan d'actions couvre une période de 12 mois, d'octobre 2012 à septembre 2013, et présente l'ensemble des actions, des porteurs des projet et des partenaires du programme.



COORDINATION DES ACTIVITES

Maitrise d'ouvrage

- Conseil Régional de Basse-Normandie
- Ministère de l'Autogestion Locale de Macédoine

Maitrise d'œuvre déléguée

- Association des agences de la démocratie locale (AADL)

I. Travail de suivi/coordination du projet

1. Comités de pilotage

- a. Comité de pilotage intermédiaire en Basse-Normandie

Date : 11 avril 2013

Lieu : BN

Un comité de pilotage intermédiaire pour les partenaires bas-normands sera organisé pour faire un bilan intermédiaire des activités en cours.

- b. Comité de pilotage intermédiaire en Macédoine

Date : 16 avril 2013

Lieu : MK

Un comité de pilotage intermédiaire pour les partenaires macédoniens sera organisé pour faire un bilan intermédiaire des activités en cours.

- c. Comité de pilotage bilatéral en Macédoine

Date : septembre 2013

Lieu : MK

Une réunion de bilan de l'année 2012-2013 sera organisée en Macédoine pour l'ensemble des partenaires.

2. Visites de travail

- a. Visite de travail en Macédoine

Date: 26 – 30 novembre 2012

Lieu: Skopje, MK

La semaine de 26 au 30 novembre, Mme Audrey Paulmier, chargée de la coopération Basse-Normandie/Macédoine au CRBN, est venue en Macédoine rencontrer les partenaires de la coopération, et intervenir à la conférence « Politique Jeunesse de la ville de Skopje » organisée dans le cadre de l'axe 2 « Politiques Jeunesse ».



b. Visite de travail en Macédoine

Date: 4 – 7 décembre 2012

Lieu: Skopje, MK

Dans la période de 4 au 7 décembre 2012 Mme Biljana Zasova, coordinatrice générale de projet à ALDA a été en visite de travail en Macédoine. Le but de son visite a été de revoir les points administratifs du bureau de Skopje ainsi que l'organigramme et les objectifs des employés pour cette année. Pendant cette visite, elle avait des rencontres dans la délégation de l'UE à Skopje pour voir les possibilités de coopération commune. Elle avait aussi des rencontres avec des représentants de l'ambassade française à Skopje, M. Sébastien Botreau-Bonnaterre, directeur de l'IIDHP et M. Bardhyl Jashari de Metamorphosis dans le but de développer la coopération dans le cadre de France/Balkans.

c. Visite de travail en Basse-Normandie

Date : 4 – 9 février 2013

Lieu : BN

Mme Ivana Dimitrovska, chef du bureau de la coopération à Skopje, est allée en Basse-Normandie rencontrer les responsables du programme de coopération décentralisée du Conseil Régional, et les partenaires bas-normands en vue de préparer les orientations pour le prochain programme triennal 2013-2016.

3. Visites officielles

a. Visite officielle en Macédoine

Date : juin/juillet 2013

Lieu : Ohrid, MK

Une mission politique du Conseil régional de Basse-Normandie aura lieu cet été pendant la semaine du festival de film français à Ohrid.

4. Activités promotionnelles

a. Semaine de la coopération BN/MK

Date : septembre 2013

Lieu : MK

L'année 2012-2013 clôture la programmation 2010-2013 du second triennal, et ouvre sur le 3^{ème}. Lors du comité de pilotage final, les acteurs et projets de la coopération seront mis en valeur au travers d'activités de promotion et des manifestations en lien avec l'Ambassade de France à Skopje et le Ministère de l'Autogestion Locale : expositions, conférences, publications, concerts, échanges des jeunes etc. Le comité de pilotage rassemblera l'ensemble des partenaires bas-normands et macédoniens pour dresser le bilan des deux premiers programmes triennaux de coopération.



II. Appui institutionnel

Objectifs de l'action « appui institutionnel »

- Appui à la décentralisation et au développement régional équitable en Macédoine et en Basse-Normandie,
- Renforcement des capacités des centres de développement régional macédonien,
- Sensibilisation des élus locaux sur la question des coopérations intermunicipales comme outil de développement régional.

Objectifs spécifiques 2012-2013

- Renforcement des relations avec le Ministère de l'Autogestion Locale (MLS – Ministry of Local Self Government) et les Centres de développement régional,
- Lancement du groupe de travail CRBN-MLS ainsi que d'un groupe interministériel avec les autorités référentes sur les thématiques abordées dans le programme de coopération,
- Identification des besoins et potentiels territoriaux sur les différentes thématiques du programme,
- Elaboration du programme triennal de coopération 2013-2016, sur la base des besoins et potentiels identifiés,
- Renforcement de la méthodologie adoptée dans tous les projets : l'approche territoriale du développement.

Actions prévues

1. Communication avec le Ministère de l'Autogestion Locale
 - a. Rédaction de documents-ressources permettant une plus grande intelligibilité et visibilité du projet
 - b. Organisation de réunions du groupe de travail CRBN-MLS
 - c. Lancement du groupe de travail MLS avec d'autres Ministères macédoniens
2. Travail thématique sur le développement régional
 - a. Rédaction des documents sur la décentralisation et le développement régional
 - b. Réflexion sur les points communs des deux territoires, à formaliser sous forme d'axes de coopération pour le prochain programme triennal
 - c. Rencontre avec les acteurs du territoire :
 - Le Ministère et le Centre de développement régional en Macédoine
 - Centres pour le développement régional en Macédoine
 - Acteurs et projets internationaux
 - Société civile : encouragement à la citoyenneté participative
3. Elaboration du prochain programme triennal
4. Organisation de missions institutionnelles en Macédoine et Basse-Normandie



AXE 1: TECHNOLOGIES NUMERIQUES

Porteurs du projet

- Metamorphosis (MK)
- Direction du Développement numérique du territoire (DDNT) du Conseil Régional de Basse-Normandie (BN)

Partenaires du projet

- Ministère de la société de l'information et de l'administration macédonien
- Institut international de droits de l'homme et de la paix de Caen
- Municipalités macédoniennes : Debar, Veles, Skopje
- Espaces publiques numériques bas-normands (EPN) et télécentres macédoniens (DCH)
- Wikipedia-Macédoine

Objectifs

Objectifs généraux

- Améliorer la capacité des communautés locales bas-normandes et macédoniennes en matière d'accessibilité aux technologies numériques ;
- Utiliser les technologies de l'information et de la communication (TIC) pour renforcer l'implication du citoyen dans les décisions publiques et la gouvernance locale ;
- Constituer un terrain de discussions et d'actions publiques et politiques via l'accès à internet.

Objectifs spécifiques

- Continuer à promouvoir les territoires en utilisant les sites Wiki déjà créés ;
- Sensibiliser les enfants et les jeunes à la protection de la vie privée sur Internet,
- Améliorer les compétences informatiques des citoyens afin d'inciter la participation active au dialogue public sur Internet ;
- Développer une feuille de route pour la création de capacités e-learning au sein de Metamorphosis ;
- Renforcer un réseau international de TIC sur les droits de l'Homme constitué d'associations/ONG, d'entreprises, de citoyens, et de collectivités qui vont participer au processus d'adoption des politiques publiques ;
- Identifier des opérateurs, sur les deux territoires, qui serviront de canaux de diffusion du projet et favoriser l'échange de connaissance sur ces questions.



Activités

1.1. Promotion de portails régionaux « wiki »

Promotion des territoires via des portails Wiki territoriaux : valorisation des entreprises, des offres touristiques et culturelles en Macédoine et en Basse-Normandie.

1.1.1. Evènements promotionnels

Date : octobre 2012 – septembre 2013

Lieu : MK et BN

Une série d'événements est prévue dans chacune des municipalités associées au projet, afin d'y promouvoir les portails wiki développés en 2012. Les citoyens seront encouragés à enrichir les contenus et des formations leur seront proposées, notamment sur l'utilisation de ces sites et des réseaux sociaux pouvant être outils de promotion de leurs territoires.

En Basse-Normandie, le manuel wiki développé par Metamorphosis, et traduit en français, sera distribué aux acteurs locaux, notamment via les EPN.

1.1.2. Formation sur l'utilisation des « wiki » - portails territoriaux

Date : octobre 2012 – septembre 2013

Lieu : MK

- Formations sur l'utilisation des wiki-portails pour différents groupes cibles dans chaque région (entreprises, ONG, municipalités, artistes ...) - 4 formations seront organisées dans chaque région de Macédoine.
- Formation pour les partenaires macédoniens de la coopération en vue d'inciter à l'utilisation des wiki-portails dans le cadre de leurs objectifs et activités
- Animation pour les entreprises, ONG, collectivités locales et institutions pour inciter à utiliser et contribuer aux portails wiki dans le cadre de leurs activités.

1.2. Kit numérique - Action d'éducation aux libertés numériques (vie privée et liberté d'expression)

Date : janvier – septembre 2013

Lieu : BN et MK

L'objectif est de développer pendant l'année 2013 une première version d'une méthode d'éducation au respect de la vie privée et de la liberté d'expression sur Internet.

Le socle pédagogique sur lequel s'appuie la formation est l'éducation aux droits de l'homme dans son aspect non formel, via une approche sectorielle de l'espace numérique limitée à deux droits fondamentaux spécifiques : la liberté d'expression et le droit à la vie privée, droits qui irriguent la position de l'individu dans l'espace virtuel d'Internet.

La spécificité de l'approche choisie est de faire expérimenter les jeunes, dans un cadre maîtrisé (présence d'un éducateur), un certain nombre de situations lui permettant d'identifier les comportements adéquats pour s'exprimer librement et respecter la vie privée des autres. Cette méthodologie doit intégrer des outils et des expériences formelles. Elle doit s'adresser prioritairement aux jeunes de 13 à 20 ans, être facilement adaptable quel que soit le contexte



juridique et technique, et pouvoir facilement être utilisée dans des apprentissages variés (collège, lycée, camp de vacances, séminaire...). Cette activité sera réalisée en partenariat avec l'Institut international de droits de l'homme et de la paix de Caen, porteur de l'axe « droits de l'homme » de la coopération.

1.3. Feuille de route pour e-learning

1.3.1. Visite d'étude en Basse-Normandie

Date : 17-18 janvier 2013

Lieu : BN

Dans le cadre de son action autour de la médiation numérique, la Direction Régionale du Développement numérique du territoire (DDNT) de Basse-Normandie a invité à Caen Bardhyl Jashari, de Metamorphosis, les 17 et 18 janvier 2013.

Il a ainsi participé au séminaire régional « Médiation numérique normande », à Flers le 17 janvier, qui a réuni plus de 80 acteurs de la médiation numérique en Basse-Normandie sur de nombreux sujets tels que les usages numériques dans la santé, les arts numériques, la musique, l'emploi, les réseaux sociaux, la culture, le tourisme, le handicap, l'information-jeunesse, le domaine associatif, l'Europe ; le partage d'applications mobiles ; le numérique et les pratiques culturelles en médiathèque ; les usages des réseaux sociaux...

M. Jashari a apporté son expertise sur l'accompagnement des jeunes à l'usage des réseaux sociaux. Son intervention s'est inscrite dans la dernière partie du séminaire, lors de laquelle il a présenté les initiatives en cours et à venir sur ce thème. La même journée, une autre réunion sur les projets d'e-learning s'est tenue.

Lors de cette visite d'étude, M.Jashari a rencontré plusieurs porteurs de projets et différents acteurs des réseaux sociaux, notamment sur des sujets comme « Education aux écrans », « Action d'éducation aux libertés numériques » avec l'Institut international des droits de l'homme et de la paix, « @h-Social » et « Promeneurs du net » avec une structure cherbourgeoise.

L'usage des réseaux sociaux es, et restera, prioritaire dans le programme d'actions des deux partenaires de l'axe 1 de la coopération.

1.3.2. Formation en multi modalité sur la e-démocratie

Date : février 2013 – septembre 2013

Lieu : BN et MK

Il s'agira de concevoir un module de formation multimodal sur l'e-démocratie, à destination des élus locaux et des citoyens.

1.3.3. Créer une feuille de route

Date : février 2013 – septembre 2013

Lieu : BN et MK

Cette action consistera à développer des compétences en formation pour le e-learning, au sein de Metamorphosis afin de:

a. Comprendre le cadre juridique et technique



- b. Initier une communauté de praticiens *e-learning*
- c. Élaborer un plan d'actions à court terme pour *le e-learning*
- d. Proposer des outils et plateformes d'apprentissage en ligne
- e. Effectuer une analyse de l'environnement d'apprentissage en ligne
- f. Élaborer une stratégie de mise en œuvre du projet *e-learning*
- g. Perfectionner les dispositifs de formation en direction des professionnels et éducateurs

1.3.4. Création d'une plateforme de partage technique et méthodologique sur le *e-learning*, en Macédoine

Date : février 2013 – septembre 2013

Lieu : BN et MK

La réalisation de cet outil de partage sera basée sur une plateforme déjà existante, créée par Metamorphosis. Pour cela, il faudra lier des partenariats avec les institutions intéressées en Macédoine, puis créer une cellule d'ingénierie *e-learning* au sein de Metamorphosis afin d'élargir la palette des outils et méthodes disponibles pour le développement du projet. Ces activités se formaliseront par la création d'une plateforme pilote.

1.4. Mise en réseau

Date : février 2013 – septembre 2013

Lieu : BN et MK

Le but est de documenter les initiatives existantes, les activités et les acteurs en Basse-Normandie et en Macédoine, mais aussi d'identifier des partenaires potentiels pour le développement du programme de coopération, tant pour l'axe 1 que pour les autres thématiques.

La création d'une carte en ligne de l'ensemble des activités et acteurs des deux territoires permettra d'en accroître la visibilité et l'intelligibilité.

Calendrier

Nom de l'activité	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.1. Promotion de portails régionaux « wiki »												
1.2. Kit-numérique												
1.3. Feuille de route pour e-learning												
1.4. Mise en réseau												



AXE 2: POLITIQUES JEUNESSES

Porteurs du projet

- Fédération d'associations de jeunesse macédoniennes « SEGA » (MK)
- Maison de l'Europe de Caen - Basse-Normandie (BN)

Partenaires du projet

- Ambassade de France (Bureau de coopération linguistique)
- Ville de Skopje
- Agence pour la jeunesse et le sport de Macédoine
- Direction Régionale de la Jeunesse et des Sports de Basse-Normandie
- Rectorat de l'Académie de Caen
- Ligue de l'enseignement de Basse-Normandie

Objectifs

Objectifs généraux

- Mobiliser les compétences des acteurs sur les territoires pour mettre en place des politiques Jeunesse durables et participatives;
- Améliorer l'insertion professionnelle des jeunes en favorisant leur implication dans le développement social, économique et politique de leurs régions;
- Mettre en œuvre de nouveaux projets partenariaux pour répondre aux défis de l'intégration sociale et professionnelle.

Objectifs spécifiques

- Favoriser le développement de projets territoriaux pour la jeunesse, en cohérence avec les orientations du Conseil de l'Europe et la Charte européenne révisée de la participation des jeunes à la vie locale et régionale ;
- Mettre l'accent sur la notion de « parcours » à travers les différents types de trajectoires professionnelles ;
- Contribuer à la présence effective de jeunes dans des instances, commissions décisionnelles, débouchant sur des formes de participation active aux politiques jeunesse aux niveaux local et régional ;
- S'appuyer sur les compétences des acteurs territoriaux en matière de citoyenneté visant à les aider à construire des initiatives adaptées à leurs contextes locaux ;



Activités

2.1. Politiques Jeunesse locales, nationales et européennes

2.1.1. Conférence sur les politiques Jeunesse de la ville de Skopje

Date : 28 novembre 2012

Lieu : Skopje, MK

Dans le cadre de la coopération décentralisée entre la Basse-Normandie et la Macédoine, la Fédération des associations de jeunesse macédonienne SEGA, en partenariat avec la Ville de Skopje, le Conseil Régional de Basse-Normandie et la Maison de l'Europe de Caen Basse-Normandie, a lancé le projet « Création d'une politique jeunesse de la ville de Skopje ».

Dans cette perspective, une conférence dédiée au sujet s'est tenue le 28 novembre 2012 à Skopje, dressant un état des lieux de la situation des jeunes en Macédoine et présentant les politiques actuelles. L'événement a également été l'occasion d'intégrer de façon significative la ville de Skopje au programme de coopération Basse-Normandie/Macédoine. La conférence a été ouverte par M. Koce Trajanovski, maire de Skopje, et Mme Audrey Paulmier du CRBN, en présence d'un public de jeunes, de professeurs de lycées, d'ONG, de décideurs politiques, d'élus locaux bas-normands et de médias.

2.1.1.1. Formation d'animateurs pour la création de la politique jeunesse de Skopje

Date : 30 janvier 2013

Lieu : MK

Dans le cadre du projet « Création d'une stratégie locale des jeunes de la Ville de Skopje », la fédération SEGA a organisé, le 30 janvier 2013 au Centre Culturel Jeunesse de Skopje, une formation en trois sessions pour les animateurs des groupes de travail e la ville.

Les participants ont échangé sur l'élaboration de la politique Jeunesse, des étapes à suivre et des résultats attendus. Pour alimenter cette réflexion, la Stratégie nationale de la jeunesse, les travaux de recherche sur la politique Jeunesse et les conclusions des groupes de travail de la conférence « Politique de la jeunesse pour la ville de Skopje » ont été présentés.

A l'issue de cette formation, un plan d'actions a été décidé pour l'année 2013.

2.1.2. Atelier d'expérimentation inter-collectivités sur la stratégie « Jeunesse & territoires »

Date : janvier à juillet 2013

Lieu : BN et MK

L'approche territoriale permet d'interroger les pratiques existantes par comparaison, de mutualiser les compétences des collectivités locales et de la société civile, d'encourager la citoyenneté participative. Elle incite les jeunes à trouver les outils et moyens pour peser, par leurs propositions, sur les politiques Jeunesse de demain.

Cette expérimentation va suivre plusieurs étapes, identiques pour chaque collectivité participante :



1. constitution des équipes de coordination (après la conférence de lancement de novembre 2012) ;
2. réalisation de « focus group » - groupes cibles sur les besoins des jeunes ;
3. échantillonnage et enquête de terrain auprès des jeunes ;
4. communication sur les manifestations à destination des jeunes.

Des ateliers sur les compétences des collectivités territoriales en matière de jeunesse seront organisés en direction des structures intéressées par la démarche.

Les priorités politiques en matière de jeunesse sont : la promotion sociale, l'accès à l'autonomie, et la liberté de choix et d'expression.

2.1.3. Réseau des acteurs de l'emploi et de l'insertion

Date: avril 2013

Lieu: BN

L'élaboration et la mise en œuvre des mesures politiques pour l'emploi des jeunes réunissent des décideurs et des acteurs de terrain des deux territoires. En France, les Maisons de l'Emploi et de la Formation sont des outils locaux fédérant au niveau intercommunal les acteurs de la politique de l'emploi : collectivités locales, service public, acteurs socio-économiques...

Avec les Missions Locales, elles seront impliquées en Basse-Normandie, tout comme le Ministère du Travail et de la Politique Sociale, l'Agence pour l'Emploi, les Centres de Développement régionaux en Macédoine.

Il s'agit d'impulser un large partenariat local, d'aller plus loin dans la réflexion sur la manière dont les acteurs des deux territoires peuvent contribuer à une stratégie partagée et mettre en place une animation territoriale concertée.

Calendrier

Nom de l'activité	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9
2.1.1. Conférence de lancement												
2.1.2. Politique « jeunesse et territoires », Projet d'expérimentation inter-collectivités / Ateliers...												
2.1.3. Réseau d'acteurs autour des questions de l'emploi et de l'insertion, Mise en réseau d'acteurs sur les territoires												



AXE 3: INVENTAIRE DU PATRIMOINE

Porteurs du projet

- Association des villes historiques et artistiques de Macédoine (MK)
- ANVPAH & VSSP - Association Nationale des Villes et Pays d'art et d'histoire et des Villes à secteurs sauvegardés et protégés (FR)

Partenaires du projet

- Municipalités de Veles, Štip, Kumanovo, Kratovo, Berovo

Objectifs

- Valoriser l'inventaire du patrimoine réalisé de 2010 à 2013, en Macédoine

Activités

3.2. Exposition des inventaires du patrimoine faits en Macédoine

Date : septembre 2013

Lieu : MK

Afin de clôturer le deuxième programme triennal de coopération et de commencer le troisième, une exposition des inventaires du patrimoine réalisés dans les cinq villes macédoniens entre 2010 et 2013 sera organisée par le bureau de la coopération de Skopje, en lien avec les deux structures porteuses de l'axe 3.

Calendrier

Nom de l'activité	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9
3.1. Exposition												



AXE 4: POLITIQUES CULTURELLES

Porteurs du projet

- Centre des nouvelles initiatives dans l'art et la culture « Lokomotiva » (MK)
- Le Pays de la Baie du Mont Saint-Michel (BN)

Partenaires du projet

- Ambassade de France en Macédoine
- Bureau de développement régional de Pélagonie
- Conseil de développement du Pays de la Baie du Mont St Michel
- Direction de la Culture de la Région Basse-Normandie
- Municipalités de la région de Pélagonie
- Communautés de communes et collectivités du Pays de la baie du Mont St Michel
- Associations et institutions culturelles de Pélagonie
- Associations et institutions culturelles du Pays de la baie du Mont St Michel

Objectifs

Objectifs généraux

- Professionnaliser les acteurs culturels locaux et renforcer le réseau régional, afin de contribuer au développement culturel durable basé sur la coopération intermunicipale en Pélagonie et en Pays de la Baie du Mont St Michel,
- Renforcer le transfert des compétences culturelles au niveau local, et impliquer les différents acteurs dans l'élaboration et la mise en œuvre d'une stratégie territoriale commune,
- Analyser les besoins locaux pour créer un nouveau modèle de politique culturelle

Objectifs spécifiques

- Développer les compétences professionnelles locales, dans les collectivités et les institutions culturelles,
- Développer le réseau culturel régional de Pélagonie,
- Finaliser la Stratégie de développement culturel régional de Pélagonie et créer un plan d'actions pour le prochain programme triennal de coopération,
- Identifier les besoins des acteurs culturels du Pays de la Baie du Mont Saint-Michel et développer une méthodologie de travail encourageant la coopération entre institutions culturelles, collectivités et société civile,
- Renforcer la planification stratégique et la mise en réseau des acteurs culturels des deux territoires.



Activités

4.1. Journée d'information en Pays de la Baie du Mont Saint Michel

Date : février 2012

Lieu : BN

L'administration du Pays de la Baie du Mont Saint-Michel doit organiser au premier semestre 2013 une journée d'information sur son travail d'inventaire culturel pour les collectivités de son territoire. Des représentants de Lokomotiva et de la Région de Pélagonie présenteront les résultats obtenus en Macédoine, à partir de la même approche méthodologique.

La cartographie des institutions culturelles du Pays sera également présentée, afin de montrer aux collectivités du territoire l'état des lieux réalisé et les potentiels existants.

4.2. Développement du réseau culturel régional de Pélagonie

Date : 1^{ère} rencontre en avril 2013, 2^{ème} rencontre en juillet/août 2013

Lieu : MK

Le réseau culturel régional de Pélagonie est particulièrement innovant en terme de développement territorial, tant par la méthodologie participative adoptée que par le choix de la culture comme vecteur de développement territorial.

Les conclusions et recommandations résultant des ateliers réalisés par Lokomotiva depuis 2011 devraient mener à la création de politiques locales et de documents stratégiques à l'usage des municipalités de la région. Ils seront également proposés et discutés lors de prochaines rencontres entre le Conseil Régional de Basse-Normandie, le Ministère de l'Autogestion Locale et le Conseil de Développement de Pélagonie, nécessaires pour légitimer les politiques et réseaux institués.

4.3. Développement du tourisme culturel et éducatif, stratégie de réseau

Date : 4 jours en avril 2013

Lieu : MK

Les participants des ateliers de Bitola, animés par Lokomotiva, ont demandé un accompagnement en formation. Dans cette perspective, un atelier de plusieurs jours sur le tourisme culturel et éducatif et les stratégies de réseau sera proposé en avril 2013, avec trois représentants du Pays de la Baie du Mont Saint-Michel qui présenteront leur propre expérience (Relais Culturel de Ducey, réseau touristique territorial...)

4.4. Publication de la Stratégie de développement régional de Pélagonie

Date : juin 2013

Lieu : Macédoine

Le travail sur la Stratégie de développement régional sera terminé en fin d'année 2013, et donnera lieu à un plan d'actions pluriannuel pour la Pélagonie, renforçant les compétences et coopérations intermunicipales et interrégionales, avec de nouveaux mécanismes de financement. L'objectif à moyen terme est donc d'aboutir à un développement régional



équilibré et durable, via la culture. Après validation par les différents partenaires, la Stratégie sera publiée en deux langues, macédonien et français.

Calendrier

Nom de l'activité	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9
4.1. Journée d'info												
4.2. Développer le réseau culturel												
4.3. Renforcer les capacités												
4.4. Publication de la stratégie												



AXE 5: TOURISME

Porteurs du projet

- Centre pour le Développement Institutionnel – CIRa (MK)
- Le Pays de la Baie du Mont Saint-Michel (BN)

Partenaires du projet

- Ambassade de France – Skopje
- Ministère de l'Autogestion Locale
- Direction du Direction de l'Innovation, de la Recherche, de l'Economie et du Tourisme de la Région Basse-Normandie
- Agence de la promotion et du développement du tourisme (MK)
- Association Hôtelière de Macédoine
- Centre de développement de la région du Sud-Ouest (MK)
- Municipalités bas-normandes et macédoniennes
- Centre Régional du Tourisme de Normandie
- Réseau des Offices du Tourisme du Pays de la Baie du Mont St Michel

Objectifs

Objectifs généraux

- Préparer et développer la stratégie du développement touristique de la Région Sud-ouest de la Macédoine ;
- Améliorer la lisibilité interne et externe des offres de développement local touristiques, économiques, culturelles et environnementales.

Objectifs spécifiques

- Renforcer les compétences des 13 municipalités et du Centre du développement de la région du sud-ouest afin d'élaborer la stratégie régionale touristique,
- Développer des plans d'actions locaux pour le développement touristique,
- Créer une communication commune autour de l'identité territoriale, afin de renforcer le sentiment d'appartenance des habitants et attirer des visiteurs en nombre croissant.

Activités

5.1. Développer des plans locaux et une stratégie touristique régionale

5.1.1. Développer un « curriculum vitae » local et régional

Date : octobre - décembre 2012

Lieu : MK/BN



Des rencontres avec les municipalités macédoniennes se sont tenues fin 2012, avec pour objectif d'identifier les caractéristiques constitutives de l'identité régionale. L'objectif est d'ensuite l'utiliser comme base pour créer la stratégie touristique, et mettre en valeur les traits saillants de la région du Sud-Ouest.

5.1.2. Visite d'étude en Pays de la Baie

Date : mars 2013

Lieu : BN

Un groupe d'experts macédoniens se rendra en Pays de la Baie du Mont St-Michel pour échanger avec leurs homologues bas-normands sur les outils méthodologiques de la politique touristique locale.

5.2. Evaluation des compétences et ressources touristiques

Date : octobre – novembre 2012

Lieu : MK

En 2012, 8 municipalités de la Région du Sud-Ouest de la Macédoine ont été évaluées sur leurs stratégies et offres touristiques. En 2013, les 5 autres collectivités de la région devront être à leur tour auditées.

5.3. Réalisation des plans d'actions locaux

Date : avril - mai 2013

Lieu : Région de Sud-ouest

Une formation de 3 jours sur les plans d'actions locaux de développement touristique sera organisée au printemps 2013 dans la région de Sud-Ouest. Elle s'adresse aux 13 municipalités régionales, au Centre de développement de la Région, à l'Agence de promotion et développement du tourisme, à l'association hôtelière de Macédoine, et au Ministère de l'Autogestion Locale.

5.4. Développement des stratégies territoriales - Visite d'étude en Basse-Normandie

Date : mars – juin 2013

Lieu : Région de Sud-ouest

Afin de développer les compétences des services locaux en matière de tourisme, une visite technique est prévue en Basse-Normandie pour rencontrer les différents représentants du réseau régional (Direction du Tourisme de la Région, Centre Régional du Tourisme Normandie, réseaux en Pays de la Baie).

5.5. Réunion de clôture/publication

Date : août 2013

Lieu : Région de Sud-ouest

Les évaluations réalisées donneront lieu à l'élaboration d'une stratégie commune, qui sera



publiée en fin d'année. A l'occasion de son édition, les partenaires du projet seront réunis pour une table ronde sur les perspectives et la mise en œuvre des recommandations.

Calendrier

Nom d'activité	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9
5.1.1. Développer le curriculum												
5.1.2. Visite d'étude												
5.2. Evaluation												
5.3. Formation												
5.4. Réunion de clôture												



AXE 6: POLITIQUES AGROALIMENTAIRES

Porteurs du projet

- Fédération des agriculteurs de la République de Macédoine « FFRM » (MK)
- Agriculteurs Français et Développement International « Afdi » - Basse-Normandie (BN)

Partenaires du projet

- IADK, Initiative for Agriculture Development in Kosovo (Kosovo)
- Association des fermiers individuels de Serbie (Serbie)
- Association des fermiers de Bosnie et Herzégovine (BiH)
- Association d'éleveurs d'Albanie (Albanie)

Objectifs

Objectifs généraux

- Renforcement des capacités des organisations paysannes pour un développement économique durable ;
- Vulgarisation technique, utilisation de matériel en commun : les organisations paysannes concernées par ce projet sont des associations de producteurs, et coopératives dans des domaines d'activités variés.

Objectifs spécifiques

- Renforcer les organisations et leur fonctionnement (vision- stratégie, organisation des services, moyens humains et financiers) ;
- Apporter des services à leurs membres (économiques, vulgarisation technique, défense des intérêts) ;
- Renforcer les coopérations au sein du réseau des paysans des Balkans.

Activités

6.1. Visite en Macédoine

Date : 18 – 21 février 2013

Lieu : MK

Dans le but de développer les activités de cette année 2012-2013 ainsi que de préparer une proposition d'activités pour les prochaines trois années, deux représentants de 'AFDI ont été en mission de travail en Macédoine. Cette visite a permis de améliorer et de renforcer la communication avec la FFRM. Une partie de cette mission a été financièrement soutenue par la coordination.

6.1.1.1. Groupe de travail pour la qualité du lait

Date : octobre 2012 – septembre 2013

Lieu : MK



Au cours de l'année 2012-2013, le groupe de travail pour la qualité du lait continuera son travail : 5 réunions seront organisées (novembre, janvier, février, avril, juin, et août) et se concentreront sur la réalisation du programme d'activités, sur les règlements et statistiques du secteur de l'élevage, sur les politiques de paiement du lait (notamment en fonction de la qualité et de l'hygiène du lait, ce qui n'est pas le cas actuellement).

6.1.1.2. Mission en Macédoine d'appui au groupe de travail

Date : juin 2013

Lieu : MK

Cette mission sera réalisée dans le cadre de la Conférence annuelle du Réseau des Organisations Agricoles des Balkans.

Les représentants de l'Afdi feront le suivi du groupe de travail pour la qualité du lait, et continueront d'accompagner les éleveurs sur le terrain. Une évaluation des résultats atteints dans le cadre de la coopération sera également faite.

6.2.1.3. Formation pour les éleveurs, et un technicien FFRM pour la rentabilité de la production laitière

Date : novembre 2012 – mai 2013

Lieu : MK

Les formations, composées d'un volet pratique dans un élevage, seront mises en oeuvre dans 4 fermes « cibles » avec des éleveurs membres d'associations de producteurs de lait, et animées par des experts de la production laitière en collaboration avec 4 laiteries des régions de Bitola, Prilep, Kumanovo et Tetovo.

Les thèmes abordés seront l'amélioration de l'hygiène et la qualité du lait. Des prises d'échantillon sur les 4 fermes « cibles » et 12 ateliers seront réalisés courant 2013. La brochure préparée en septembre 2012 sera imprimée et diffusée lors de ces formations.

6.1.1.4. Alimentation de troupeau laitier

Date : novembre 2012 – juillet 2013

Lieu : MK

Actuellement le déficit de disponibilité en fourrage limite la productivité laitière du cheptel bovin, ainsi que la qualité du lait, et cela affecte sérieusement la rentabilité de la production laitière.

Au cours de l'année, le groupe de travail pour la qualité du lait élargira son champ d'activités en incluant l'enjeu de la production de fourrages. Les membres des groupes proposeront un état des lieux de la situation, des prises d'échantillons, et des débats entre professionnels de la filière. Au besoin, la FFRM sollicitera un expert pour un travail sur le terrain avec les agriculteurs. Le stock de fourrage sera augmenté ainsi que l'équilibre des rations pour les troupeaux laitiers afin d'accroître la production et améliorer la qualité du lait.

6.1.2.1. Mission d'éleveurs de la FFRM en France

Date : avril 2013

Lieu : BN



La mission en France des représentants de la FFRM aura pour objectif de renforcer les capacités du groupe de travail pour la qualité du lait, mais aussi d'élever le niveau de connaissance des éleveurs. Elle sera l'opportunité de former un technicien en lien direct avec les agriculteurs macédoniens.

Les participants seront des agriculteurs, experts et représentants d'institutions.

6.1.2.2. Débat sur la qualité du lait

Date : juin 2013

Lieu : MK

Ce débat sera l'opportunité de réunir tous les acteurs de la filière laitière, du gouvernement et des institutions de manière à mettre en évidence les problèmes actuels dans le domaine de la production laitière, et de présenter les résultats des actions réalisées depuis 2 ans.

Ce débat permettra également de renforcer les liens entre les institutions, liens nécessaires à la création d'une filière laitière forte.

6.2.2.3. Mission en France de techniciens du Kosovo

Date : novembre 2012

Lieu : France

Dans le cadre du partenariat avec IADK (Initiative pour le développement agricole du Kosovo), l'Afdi Basse-Normandie a organisé une mission en France sur l'agriculture biologique, les énergies renouvelables et l'organisation associative des paysans. La délégation a participé à la conférence « Quel équilibre entre ville et campagne face au défi alimentaire », proposée par l'AFDI et la Chambre Régionale d'Agriculture de Normandie, en novembre 2012.

6.2.2.4. Mission au Kosovo d'éleveurs français

Date : avril 2013

Lieu : Kosovo

Dans la continuité des partenariats au Kosovo, ces missions viseront la poursuite de au renforcement de la maîtrise technico-économique par les agriculteurs. A noter qu'une mission prévue au printemps portera sur le thème de l'amélioration de la qualité du lait qui est commun avec les actions conduites avec la FFRM. Cette mission sera plus particulièrement ciblée sur la mise en place des bonnes pratiques au niveau des points de collecte de lait.

6.2.1. Visite d'échange au Kosovo

Date : juin 2013

Lieu : MK

La visite au Kosovo est organisée chaque année en coopération avec IADK, également partenaire de l'Afdi.



Calendrier

Nom d'activité	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9
6.1. Mission en Macédoine												
6.1.1.1 Groupe de travail pour la qualité du lait												
6.1.1.2 Mission d'agriculteurs français en Macédoine												
6.1.1.3 Formations pratiques sur les exploitations												
6.1.1.4 Alimentation des troupeaux												
6.1.2.1 Mission de représentants de la FFRM en France												
6.1.2.2 Tribune sur la qualité du lait												
6.1.2.3. Mission en France de techniciens du Kosovo												
6.2.1 Visite d'étude au Kosovo												



AXE 7: DROITS DE L'HOMME

Porteurs du projet

- Institut international de droits de l'homme et de la paix de Caen (BN)

Partenaires du projet

- Ambassade de France à Skopje
- Faculté de droit à Caen
- Faculté de droit à Skopje
- Chambre des Avocats de Skopje
- Barreau de Caen
- Fondation « Metamorphosis »

Objectifs

Objectifs généraux

- Les activités portant sur les droits de l'homme devront être transversales aux différents axes de la coopération dans le prochain programme triennal.

Objectifs spécifiques

- Développer une méthode d'éducation au respect de la vie privée et de la liberté d'expression sur Internet ;
- Soutenir l'éducation informelle des jeunes aux droits de l'homme.

Activités

7.1. Première journée de droit comparé franco-macédonien

Date : 21 février 2013

Lieu : Skopje, MK

L'Institut international des droits de l'homme et de la paix, avec le soutien de l'Ambassade de France, organisera le 21 février une journée d'étude sur le droit du travail en Macédoine et en France. Les questions afférentes au contrat de travail, à la relation entre l'employeur et le salarié, à la procédure judiciaire en cas de contentieux, et aux questions de discrimination vont être soulevées au regard des deux législations et de celle de l'Europe.

Cette semaine s'inscrit dans un partenariat interuniversitaire entre la faculté de droit de Skopje et l'UFR Droits fondamentaux de Caen, et a vocation à se renouveler tous les ans.

7.2. Kit numérique - Action d'éducation aux libertés numériques avec les jeunes (vie privée et liberté d'expression) (voir axe 1, l'activité 1.1.)

Date : janvier – septembre 2013



Lieu : BN et MK

Cette action est réalisée conjointement avec Métamorphosis, porteur de l'axe 1 TIC de la coopération, et décrite au paragraphe 1.2 du plan d'actions de cet axe, p 12.

7.3. Université de la paix 2013 « La ville comme espace de la paix »

Date : juillet 2013

Lieu : Caen, BN

L'Institut international des droits de l'homme et de la paix organise depuis 2009, sous l'égide de l'Université de Caen Basse-Normandie et de la Ville de Caen, avec le soutien de la Région Basse-Normandie, une « Université de la Paix ».

Réunissant 45 étudiants francophones venant de 13 pays différents, elle aborde des sujets variés ayant trait aux droits de l'homme. Pour l'édition 2013, le thème est « la ville comme espace de paix ».

L'Ambassade de France à Skopje et le programme de coopération soutiennent l'initiative en permettant à 5 étudiants et un intervenant macédoniens de venir à Caen.

Il est également envisagé de programmer l'université de la paix en Macédoine ou dans un pays frontalier, dans le cadre de la stratégie Balkans de la Région Basse-Normandie.

7.4. Formation des avocats de Macédoine, en coopération avec l'Ambassade de France de Skopje

Date : 2013

Lieu : MK

La formation des avocats macédoniens, réalisée par l'Institut et lancée en 2012, est renouvelée jusqu'à 2014. Ce programme est porté par l'Ambassade de France, et mis en oeuvre dans le cadre de la coopération Basse-Normandie/Macédoine.

Calendrier

Nom d'activité	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9
7.1. journée d'étude												
7.2. Kit-numérique												
7.3. Université de la paix												



COOPERATION DES VILLES

Acteurs

- Conseil Régional de Basse-Normandie,
- Bureau de la coopération à Skopje,
- Horizons Solidaires,
- Association des villes macédoniennes ZELS,
- Villes macédoniennes et bas-normandes en coopération.

Objectifs

- Encourager les coopérations entre les collectivités locales macédoniennes et bas-normandes,
- Promouvoir un échange de qualité sur les compétences locales,
- Soutenir la mise en réseau des municipalités en coopération.

Objectifs spécifiques 2012-2013

- Appuyer les coopérations existantes et encourager les échanges,
- Coordonner la mise en réseau par la mise en place de groupes de travail thématiques,
- Promouvoir la coopération Basse-Normandie / Macédoine sur les territoires,
- Contribuer à une meilleure compréhension des territoires par les villes en coopération et leurs administrés,
- Renforcer les coopérations existantes par des cofinancements européens,
- Encourager de nouvelles coopérations entre collectivités macédoniennes et bas-normandes.

Actions prévues

1. Animation du réseau des villes en coopération
 - a. Réunions à Skopje et en Basse-Normandie des 16 villes en coopération
 - b. Information régulière sur les programmes existants
 - c. Groupes de travail thématiques : tourisme, gestion des déchets...
2. Suivi des coopérations existantes
 - a. Accompagnement des missions
 - b. Suivi des actions et de la gestion administrative et financière des partenariats
3. Veille juridique et financière
 - a. Veille sur les possibilités de financements européens et autres dispositifs, types fonds IPA et programme « Europe pour les Citoyens »
 - b. Appui à la conception et à la rédaction des projets
4. Compréhension du territoire



- a. Mise à disposition et traduction des documents d'information sur les deux territoires
 - b. Information continue sur l'actualité macédonienne et française (revue de presse *Courrier de la Macédoine*)
5. Promotion des coopérations
- a. Information sur les actions : site internet + bulletin d'information de la coopération
 - b. Animation d'un espace dédié aux villes sur le site internet de la coopération
6. Encouragement à de nouvelles coopérations
- a. Mise en lien des collectivités intéressées par la coopération
 - b. Information sur les modalités de partenariat
- A. Réunion avec les municipalités bas-normandes

Date : 4 décembre 2012

Lieu : Caen, BN

La réunion, organisée par Horizons Solidaires, a réuni les représentants des villes bas-normandes pour échanger sur les programmes respectifs et les possibilités de mutualisation. Un guide de la coopération avec tous les contacts et référents est en cours de rédaction.

B. Réunion avec les municipalités bas-normandes

Date : mars 2013

Lieu : Caen, BN

A la demande des villes réunies en septembre puis décembre 2012, Horizons Solidaires et la Région vont mettre en place des groupes de travail thématiques, portant sur les compétences locales. Pour 2013, le principal sujet sera la gestion des déchets, question centrale figurant dans les axes de coopération des villes et problématique au vu des interrogations et sollicitations (demande de dons de matériels de la part des villes macédoniennes) rencontrées. La réunion de mars 2013 proposera aux villes bas-normandes intéressées – Ouistreham, Livarot, Cherbourg, Fleury-sur-Orne – une présentation du cadre juridique de la gestion des déchets en Macédoine et un échange sur le discours à tenir aux villes macédoniennes partenaires.

C. Réunion avec les municipalités bas-normandes

Date : avril 2013

Lieu : Caen, BN

Cette seconde réunion thématique sur la gestion des déchets réunira les techniciens des villes bas-normandes, spécialistes de la question. Il s'agira de préparer une mission technique courant mai. Deux sujets sont provisoirement pressentis comme axes de travail sur la gestion des déchets :

- sensibilisation et formation des citoyens : actions de médiation auprès des plus jeunes, formation à l'écocitoyenneté, réflexion sur la préservation de la faune et la flore
- formation des techniciens municipaux, utilisation et maintenance du matériel : collecte, tri, destruction des déchets



D. Mission technique sur la thématique « gestion des déchets »

Date : mai 2013

Lieu : MK

Une mission technique en Macédoine sur le sujet « gestion de déchets » est prévue au mois de mai pour les villes du groupe de travail thématique.

Villes en coopération

1. Caen/Ohrid

➤ Visite à Ohrid

Date : 18 janvier 2013

Lieu : Ohrid

Une délégation de la ville de Caen s'est rendue à Ohrid fin janvier afin de développer ses axes de coopération, notamment sur le volet culturel et patrimonial. Des urbanistes d'Ohrid viendront courant 2013 à Caen pour échanger avec leurs homologues, venues en 2012 en Macédoine, sur la mise en œuvre d'un plan d'urbanisme et la gestion de ces services municipaux spécifiques.

2. Livarot/Berovo

➤ Visite à Berovo

Date: 1^{ère} trimestre 2013

Lieu : Berovo, MK

Une mission durant le 1^{er} trimestre 2013 sera organisée à Berovo, notamment sur la question de gestion de déchets. Elle fournira un exemple pour les échanges du groupe de travail thématique « gestion des déchets ».

➤ Visite à Berovo

Date: 13 – 17 mai 2013

Lieu : Berovo, MK

Des élèves de CM1 de Livarot seront accueillis à Berovo, dans le cadre d'un échange entre les écoles municipales, mis en place grâce à la visioconférence et l'usage des TIC.

Les TIC, l'éducation et la gestion des déchets sont au cœur de la coopération Livarot/Berovo et se recoupent sur de nombreuses actions.

3. Cherbourg/Veles

➤ Visite à Veles

Date : 1^{ère} trimestre 2013

Lieu : Veles



Dans le cadre du groupe de travail sur la gestion des déchets, un technicien de la Communauté Urbaine de Cherbourg participera aux réunions préparatoires et à la mission technique en Macédoine et à Veles au printemps 2013.

➤ Visite à Cherbourg

Date : 2^{ème} trimestre 2013

Lieu : Cherbourg, BN

Une délégation de la ville de Veles viendra à Cherbourg pour élaborer un plan d'actions sur le patrimoine. En 2012, a été évoquée la possibilité de créer conjointement les premières journées européennes du patrimoine en Macédoine à Veles, mais le projet a été arrêté en l'absence de la personne en charge du dossier à Cherbourg. Le projet pourra donc être rediscuté en 2013, pour une mise en œuvre courant 2014.

4. Hermanville/Vevčani

➤ Visite à Hermanville

Date : mars 2013

Lieu : Hermanville, BN

Une délégation de Vevčani viendra à Hermanville en mars 2013 pour échanger sur la question de patrimoine et établir un programme d'actions sur le sujet.

5. Fleury – sur - Orne/Karpoš

➤ Visite à Fleury-sur-Orne

Date : 16 – 18 décembre 2012

Lieu : Fleury, BN

De 16 au 18 décembre 2012, une délégation de la municipalité de Karpoš est venue à Fleury-sur-Orne, en Basse-Normandie.

A cette occasion, le partenariat entre les deux villes s'est défini autour de 4 grandes thématiques : jeunesse, culture, développement économique, environnement.

6. Ifs/Debar

➤ Accueil d'un SVE (volontaire européen) – Echange de jeunes

Date : aout 2013

Lieu : Ifs, BN

La ville d'Ifs organisera cette année un échange de jeunes avec Debar, en Macédoine, et Petrich, en Bulgarie, sur les thématiques Citoyenneté et Environnement. Les jeunes (de 15 à 18 ans) passeront une semaine ensemble à Merville-Franceville et auront pour objectif de rédiger une feuille de route de leurs actions.



Un premier film avait été réalisé puis montré lors d'une soirée-débat à Ifs par les jeunes Ifois en 2012. L'expérience ayant été concluante, elle est renouvelée en 2013 grâce à un cofinancement du programme PEJA-Jeunesse en Actions.

La ville d'Ifs souhaite également recevoir un SVE à partir d'août 2013, éventuellement macédonien.

7. Ouistreham/ Struga

Ouistreham et Struga coopèrent sur le tourisme et la gestion des déchets, les deux étant liés compte-tenu des enjeux économiques importants du développement touristique en Macédoine. Deux missions des services municipaux ouistrehamais à Struga ont permis d'échanger sur les processus de gestion de déchets, de collecte et de sensibilisation à l'environnement. Des progrès ont été constatés lors de la deuxième mission, comme la mise en place de corbeilles de collecte à Struga. Néanmoins, des problèmes importants persistent et doivent faire l'objet d'un programme de sensibilisation des habitants de Struga (problème d'évacuation des eaux usées, amoncellements de déchets autour du lac...).

M. Bernède, en charge de la gestion des déchets à Ouistreham, participera aux réunions du groupe de travail, et plus spécifiquement sur la médiation et la sensibilisation à la préservation environnementale.

8. St. James/Kruševo

La coopération entre les deux villes rencontre des difficultés en raison de ressources humaines et financières limitées. St James et Kruševo ont déjà participé à des échanges, et souhaitent être accompagnées dans l'élaboration d'un programme d'actions répondant aux objectifs de la coopération Basse-Normandie/Macédoine.